AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

Dekret

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

Decreto

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

448/2020

24.2 Amt für Senioren und Sozialsprengel - Ufficio anziani e distretti sociali

Betreff:

Vorschüsse von Beiträgen für das Jahr 2020 an private Körperschaften für die Führung der gemäß Abkommen zwischen Land und Staat bestimmten Aufnahmeeinrichtungen für Flüchtlinge

Kapitel U12041.0300 / 2020

4.924.689,12 Euro

Oggetto:

Anticipi di contributi ad enti privati per l'anno 2020 per la gestione delle strutture di accoglienza dei profughi, individuate in base ad accordi tra la Provincia e lo Stato

Capitolo U12041.0300 / 2020

Euro 4.924.689,12

Die Direktorin der Abteilung Soziales

hat in folgende Rechtsvorschriften und Verwaltungsakte Einsicht genommen:

“Abkommen im Sinne des Art. 15 des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241, betreffend die Zur Verfügung Stellung gemäß Art. 4 des Legislativdekrets vom 21. Dezember, Nr. 495, von geeigneten Aufnahmeeinrichtungen für Ausländer, die auf die Abklärung ihres Rechtsstatus warten von Seiten der Autonomen Provinz Bozen an den Staat und die Ausübung des Dienstes im Zusammenhang mit der territorialen Aufnahme in der Provinz Bozen,“ unterschrieben am 02/10/2019 von der Autonomen Provinz Bozen und dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen;

das in der Abteilung aufliegende Protokoll der Sitzung, welche am 28/01/2020 beim Regierungskommissariat für die Provinz Bozen stattfand, betreffend die Umsetzungsmodalitäten des obgenannten Abkommens;

es wird festgestellt, dass es notwendig ist, die obgenannte Vereinbarung zu erfüllen; ebenso notwendig ist es den regulären Betrieb der aktuellen Flüchtlingszentren zu garantieren wie auch die Erbringung der diesbezüglichen Dienste an die derzeit ungefähr Nr. 800 Personen, sowie die Aufnahme, Sozialhilfe und den angemessenen Schutz der Bewohner, unter denen sich Familien und Minderjährige befinden;

es wird festgestellt, dass sich im vergangenem Jahr der Asylantragsteller-zustrom in das Territorium der Provinz stetig verringert hat, und dass ein Prozess zur schrittweisen Schließung von Aufnahme-zentren auf dem Lokalgebiet in die Wege geleitet wurde; daher erachtet man es für notwendig für die Zukunft die Art und Weise der Führung derselben zu bewerten;

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung “Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“;

La Direttrice della Ripartizione Politiche sociali

ha preso visione delle seguenti norme giuridiche e dei seguenti atti amministrativi:

”Accordo ai sensi dell´art. 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241, per la messa a disposizione dello Stato, da parte della Provincia Autonoma di Bolzano, a termini dell´art. 4 del decreto legislativo 21 dicembre 1998, n. 495, di strutture idonee all´accoglienza di cittadini stranieri in attesa di definizione del relativo status e per lo svolgimento del servizio di accoglienza nel territorio delle Provincia di Bolzano”, sottoscritto dalla Provincia Autonoma di Bolzano e dal Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano in data 02/10/2019;

verbale dell’incontro che ha avuto luogo il 28/01/2020 presso il Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano rispetto alle modalità di applicazione dell’accordo sopra indicato, agli atti della Ripartizione Sociale;

considerato che è necessario adempiere all’accordo sopra indicato ed è necessario garantire il regolare funzionamento degli attuali centri di accoglienza ed erogare i relativi servizi alle attuali n. 800 persone circa ospiti, tra le quali nuclei familiari e minori, per garantire loro l’accoglienza, l’assistenza sociale e un’adeguata protezione;

preso atto che nell’ultimo anno il flusso di persone richiedenti asilo sul territorio provinciale appare in costante diminuzione e che è stato avviato un processo graduale di chiusura dei centri di accoglienza sul territorio locale, ritiene opportuno avviare pro-futuro una valutazione sulle modalità di gestione degli stessi;

legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche "Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano;

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

Beschluss der Landesregierung vom Nr. 332 vom 10. April 2018, in geltender Fassung, mit welchem die Kriterien zur Beitragsgewährung an öffentliche und private Körperschaften, die im Sozialbereich tätig sind, genehmigt wurden;

delibera della Giunta provinciale n. 332 del 10 aprile 2018, e successive modifiche, con la quale sono stati approvati i criteri di concessione di contributi ad enti pubblici e privati operanti nel settore sociale;

Artikel 20/bis Absatz 4, des oben genannten Landesgesetzes, welcher vorsieht, dass der Direktor der Abteilung Soziales einen Vorschuss von 70% der im vorhergehenden Finanzjahr gewährten Beiträge – ausschließlich für laufende Beiträge - an öffentliche und private Körperschaften, die kraft ihrer Statuten ohne jeglichen Gewinnzweck Sozialhilfe in der Provinz Bozen leisten, gewähren kann, um die Kontinuität der Tätigkeit dieser Körperschaften zu gewährleisten;

articolo 20/bis, comma 4, della sopraccitata Legge provinciale che prevede la possibilità per il Direttore della Ripartizione Politiche sociali di concedere anticipazioni – esclusivamente per spese correnti - pari al 70% dei contributi concessi nel corso dell'esercizio finanziario precedente ad enti pubblici e privati senza fine di lucro, che operano nella provincia di Bolzano e svolgono per statuto attività socio-assistenziali, allo scopo di garantire la continuità delle loro attività;

Beschluss der Landesregierung Nr. 984 vom 26. November 2019, welcher die Übertragung von Befugnissen für die vollständige Durchführung der Förderungsmaßnahmen an die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen vorsieht;

deliberazione della Giunta Provinciale n. 984 del 26 novembre 2019, che prevede la delega di funzioni per i provvedimenti in materia d'agevolazioni economiche ai direttori e direttrici di ripartizione;

Gesetzesvertretendes Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, Bestimmungen in Sachen Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen, insbesondere Artikel 56 betreffend die Zweckbindungen

decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

Landesgesetz Nr. 16 vom 19. Dezember 2019 „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2020 – 2022";

legge provinciale n. 16 del 19 dicembre 2019 „Bilancio di previsione della Provincia Autonoma di Bolzano per gli esercizi 2020 - 2022";

laut Art. 83, Abs. 1, des G.v.D. vom 06.09.2011, Nr. 159, in geltender Fassung, müssen die öffentlichen Verwaltungen vor Genehmigung der Beiträge über 150.000,00 Euro, die von Art. 84 des oben genannten G.v.D. vorgesehene Antimafia-Dokumentation einholen.

secondo l'art. 83, comma 1, del D. Lgs. 06.09.2011, n. 159, e successive modifiche ed integrazioni, le pubbliche amministrazioni, prima di approvare contributi superiori ai 150.000,00 Euro, devono acquisire la documentazione antimafia di cui all'art. 84 del D.Lgs. sopraindicato;

die Antimafia-Dokumentation, die von der nationalen Datenbank für die Körperschaft Caritas Diözese Bozen-Brixen am 04.06.2019 erlassen worden ist;

La documentazione antimafia rilasciata dalla Banca Dati Nazionale Antimafia per l'ente Caritas Diocesi Bolzano Bressanone in data 04/06/2019;

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 90787 22 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

die Antimafia-Dokumentation, die von der nationalen Datenbank für die Sozialgenossenschaft River Equipe, Bozen am 15.11.2019 erlassen worden ist;

die Dekrete des Direktors der Abteilung Soziales Nr. 346 vom 10.01.2019, Nr. 5220 vom 01.04.2019, Nr. 11524 vom 27.062019, Nr. 15427 vom 23.082019, Nr. 20044 vom 16.10.2019 sowie Nr. 22532 vom 11.11.2019, mit welchen im Jahre 2019 den in der Anlage SAP angeführten privaten Körperschaften Beiträge für laufende Ausgaben zur Führung von Flüchtlingszentren, zugewiesen worden sind;

das Amt 24.2 hat die verwaltungsmäßige Überprüfung und die Ordnungsmäßigkeit der gemäß geltenden Kriterien vorgesehenen Fristen, eingereichten für den Erhalt eines Vorschusses Ansuchen im Bereich Sozialdevianz und Randgruppen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 13 vom 30. April 1991, Artikel 20/bis, im Ausmaß von 70% der im Jahr 2019 für laufende Ausgaben gewährten Beiträge durchgeführt;

weiters erachtet sie es als notwendig, den Prozentsatz von 70% auf den für das Jahr 2020 vorgesehenen Beitrag anzuwenden, sollte dieser geringer sein als der im Jahr 2019 gewährte Beitrag;

schließlich erachtet sie es als notwendig, obgenannten Vorschuss den in der Anlage SAP angeführten ansuchenden Körperschaften zu gewähren, deren Tätigkeit laut Erklärung der jeweiligen gesetzlichen Vertreter weiterhin durchgeführt wird;

schließlich stellt sie die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U12041.0300 des Verwaltungshaushaltes 2020 fest.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

die Abteilungsdirektorin

la documentazione antimafia rilasciata dalla Banca Dati Nazionale Antimafia per la Cooperativa Sociale River Equipe di Bolzano in data 15/11/2019;

i decreti del Direttore della Ripartizione Politiche sociali n. 346 del. 10/01/2019, n. 5220 del. 01/04/2019, n. 11524 del 27/06/2019, n. 15427 del 23/08/2019, n. 20044 del 16/10/2019 e n. 22532 del 11.11.2019, con i quali nell'anno 2019 sono stati assegnati agli enti privati di cui all'allegato SAP contributi per spese correnti per la gestione dei centri di accoglienza;

l'Ufficio 24.2 ha realizzato l'istruttoria e verificato la regolarità delle domande pervenute entro i termini previsti dai criteri, volte ad ottenere un anticipo del 70% dei contributi concessi nell'anno 2019 nel settore Devianza e marginalità sociale, ai sensi della legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, art. 20 bis;

ritenuto necessario applicare la percentuale del 70% al contributo ipotizzato per l'anno 2020 qualora questo sia inferiore al contributo concesso nell'anno 2019;

ritenuto necessario concedere l'anticipo suddetto agli enti richiedenti di cui all'allegato SAP, tenuto conto della dichiarazione dei legali rappresentanti, a garanzia della continuità dell'attività stessa;

accertata la disponibilità finanziaria sul capitolo U12041.0300 del bilancio finanziario gestionale 2020.

Ciò premesso

la Direttrice di Ripartizione

d e c r e t a

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

1. den Körperschaften laut Anlage SAP, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, einen Vorschuss des Beitrages für laufende Ausgaben 2020 zu gewähren und auszuzahlen;

2. den Betrag von 4.924.689,12 Euro auf Kapitel U12041.0300 Verwaltungshaushaltes 2020 zweckzubinden.

3. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen, einen Prozess der Bewertung der Methode der Zuteilung der Führung von Aufnahmezentren für Asylantragsteller in der Provinz Bozen für das Jahr 2021 und folgende in die Wege zu leiten.

1. di concedere e liquidare agli enti di cui all'allegato SAP, che costituisce parte integrante del presente decreto, un anticipo di contributo per spese correnti 2020, per i motivi indicati in premessa;

2. di impegnare l'importo di Euro 4.924.689,12 sul capitolo U12041.0300 del bilancio finanziario gestionale 2020;

3. di avviare una valutazione sulle modalità di affidamento della gestione dei centri di accoglienza per persone richiedenti asilo sul territorio provinciale per le annualità 2021 e seguenti, per i motivi indicati in premessa.

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200000448

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage	Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme	Ufficio responsabile Verantwortliches Amt
LP 30.04.91,n.13,art.20bis - L 241 7.08.90, art.15 LG 30.04.91,Nr.13,Art.20bis - G 241 7.08.90,	DGP n. 332-10.04.2018 e successive modifiche BLR Nr. 332-10.04.2018 in geltender Fassung	24.2 Ufficio anziani e distretti sociali 24.2 Amt für Senioren und Sozialsprengel

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
		Nota - Note											
001	U12041.0300		106415	80003290212	00414790212	835397A-13.12.2019	A	0,00		597.202,20	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FÜHRUNGSAUSGABEN FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG AARON BOLZANO/BOZEN										
002	U12041.0300		106415	80003290212	00414790212	835397C-13.12.2019	A	0,00		333.696,31	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG ARNICA MERANO/MERAN										
003	U12041.0300		106415	80003290212	00414790212	835397E-13.12.2019	A	0,00		211.864,80	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG NOAH PRISSIANO/PRISSIAN										
004	U12041.0300		106415	80003290212	00414790212	835397G-13.12.2019	A	0,00		238.880,88	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN				0,00	0,00				

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 90078722 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200000448

			BOZEN-BRIXEN										
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG RUBEN MALLES/MALS										
005	U12041.0300		106415	80003290212	00414790212	835397H-13.12.2019	A	0,00		167.678,00	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG SARA BOLZANO/BOZEN										
006	U12041.0300		409729	02906340217	02906340217	832937-12.12.2019	A	0,00		180.108,60	0,00		0,00
	24	2020	CRI COMITATO PROVINCIA AUT. BOLZANO	VIALE DUCA D'AOSTA 64 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMEREGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG HENRY LANA										
007	U12041.0300		409729	02906340217	02906340217	832935-12.12.2019	A	0,00		165.889,50	0,00		0,00
	24	2020	CRI COMITATO PROVINCIA AUT. BOLZANO	VIALE DUCA D'AOSTA 64 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG M.KURZ SILANDRO/SCHLANDERS										
008	U12041.0300		409729	02906340217	02906340217	832934-12.12.2019	A	0,00		165.889,50	0,00		0,00
	24	2020	CRI COMITATO PROVINCIA AUT. BOLZANO	VIALE DUCA D'AOSTA 64 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG PANORAMA NOVA LEVANTE/WELSCHNOFEN										
009	U12041.0300		195270	02228230211	02228230211	825700-10.12.2019	A	0,00		218.974,14	0,00		0,00
	24	2020	RIVER EQUIPE - COOPERATVA SOCIALE	VIA G. DI VITTORIO 33 - BOLZANO				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG DRUSO SAN CANDIDO/INNICHEN										
010	U12041.0300		195270	02228230211	02228230211	825705-10.12.2019	A	0,00		298.601,10	0,00		0,00

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 90078722 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200000448

	24	2020	RIVER EQUIPE - COOPERATVA SOCIALE	VIA G. DI VITTORIO 33 - BOLZANO				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG GORIO BOLZANO/BOZEN										
011	U12041.0300		195270	02228230211	02228230211	825701-10.12.2019	A	0,00		325.143,42	0,00		0,00
	24	2020	RIVER EQUIPE - COOPERATVA SOCIALE	VIA G. DI VITTORIO 33 - BOLZANO				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG LAVORATORE MERANO/MERAN										
012	U12041.0300		84408	94067470214	94067470214	825709-10.12.2019	A	0,00		122.766,00	0,00		0,00
	24	2020	ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	VIA G.DI VITTORIO 33 - BOLZANO				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG KRONE CHIUSA/KLAUSEN										
013	U12041.0300		84408	94067470214	94067470214	825708-10.12.2019	A	0,00		232.245,30	0,00		0,00
	24	2020	ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	VIA G.DI VITTORIO 33 - BOLZANO				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG MERCANTI APPIANO/EPPAN										
014	U12041.0300		84408	94067470214	94067470214	825707-10.12.2019	A	0,00		252.152,04	0,00		0,00
	24	2020	ASSOCIAZIONE VOLONTARIUS	VIA G.DI VITTORIO 33 - BOLZANO				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG PERNTER ORA/AUER										
015	U12041.0300		409729	02906340217	02906340217	832938-12.12.2019	A	0,00		364.956,90	0,00		0,00
	24	2020	CRI COMITATO PROVINCIA AUT. BOLZANO	VIALE DUCA D'AOSTA 64 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG SCHENONI BRESSANONE/BRIXEN										
016	U12041.0300		106415	80003290212	00414790212	835397C-13.12.2019	A	0,00		113.332,80	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN				0,00	0,00				

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 90078722 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200000448

			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG FISCHERHAUS VANDOIES / VINTL										
017	U12041.0300		409729	02906340217	02906340217	832936-12.12.2019	A	0,00		459.720,63	0,00		0,00
	24	2020	CRI COMITATO PROVINCIA AUT. BOLZANO	VIALE DUCA D'AOSTA 64 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG L. APPIA (EX ALIMARKET) BOLZANO/BOZEN										
018	U12041.0300		409729	02906340217	02906340217	832933-12.12.2019	A	0,00		150.982,44	0,00		0,00
	24	2020	CRI COMITATO PROVINCIA AUT. BOLZANO	VIALE DUCA D'AOSTA 64 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG S. FERRIÈRE BARBIANO/BARBIAN										
019	U12041.0300		409729	02906340217	02906340217	832932-12.12.2019	A	0,00		143.656,80	0,00		0,00
	24	2020	CRI COMITATO PROVINCIA AUT. BOLZANO	VIALE DUCA D'AOSTA 64 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROGUGHI EMERGENZA/FÜHRUNGSAUSGABEN FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG VALTNAUN RIFIANO/RIFFIAN										
020	U12041.0300		195270	02228230211	02228230211	825706-10.12.2019	A	0,00		125.780,76	0,00		0,00
	24	2020	RIVER EQUIPE - COOPERATVA SOCIALE	VIA G. DI VITTORIO 33 - BOLZANO				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLIINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG COMITATO EDILE LAIVES/LEIFERS										
021	U12041.0300		106415	80003290212	00414790212	835397D-13.12.2019		0,00		55.167,00	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN				0,00	0,00				
			SPESE DI GESTIONE STRUTTURA PROFUGHI EMERGENZA/FLÜCHTLINGSEINRICHTUNG QUOTENREGELUNG LEA PRATI VIZZE/WIESEN PFITSCH										
Totale attuale - Gesamtbetrag:										**4.924.689,12**			

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 90787 22 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 4.924.689,12 - Kap./Cap. U12041.0300 / 2020

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	WALDNER BRIGITTE	25/02/2020
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	TRENTINI MICHELA	25/02/2020

Für den buchhalterischen Abschnitt — Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	26/02/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 10 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Brigitte Waldner

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 10 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Michela Trentini

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

25/02/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 448/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Michela Trentini, 10336515 - Stefano Natale, 3831697